



Fundusze  
Europejskie  
Program Regionalny



Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



## UMOWA Nr ...../...../UE/2018

zawarta w dniu ..... 2018 r. w Łodzi pomiędzy:

**Miastem Łódź**, z siedzibą: 90-926 Łódź, ul. Piotrkowska 104, NIP 725 002 89 02, REGON 472057632, reprezentowanym przez

....., zwanym dalej „**Zamawiającym**”

a

....., zwanym dalej „**Wykonawcą**”,

**Miasto i Wykonawca** łącznie nazywani są dalej „**Stronami**”,

o następującej treści:

Umowa zostaje zawarta w wyniku wyboru Wykonawcy w postępowaniu o zamówienie publiczne w oparciu o art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 poz. 1579 ze zm.).

### § 1

1. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania kampanii informacyjno-promocyjnej realizowanej w formie mobilnej przestrzeni wystawienniczej o min. powierzchni 37 m<sup>2</sup> odwiedzającej min. 30 miast w Polsce, realizowanych w ramach projektu pn. „Internacjonalizacja gospodarcza przedsiębiorstw z regionu łódzkiego poprzez dedykowane działania promocyjne i terytorialny marketing gospodarczy”, współfinansowanego z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020.
2. Szczegółowy zakres i opis przedmiotu Umowy stanowi Załącznik nr 1 do Umowy.
3. Termin realizacji przedmiotu umowy: od daty zawarcia umowy do dnia ....., (zgodnie ze złożoną ofertą Wykonawcy).

### § 2

1. Wykonawca w ramach przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1, zobowiązuje się w szczególności do:
  - 1) uszczegółowienia koncepcji kampanii wraz z kreacją wizualną i harmonogramem działań promocyjnych;
  - 2) zapewnienia jednostki mobilnej tj. zapewnienia zaplecza technicznego kampanii, oznakowania i wyposażenia jednostki mobilnej;
  - 3) przygotowania, przeprowadzenia i koordynacji kampanii;
  - 4) zapewnienia obsługi wydarzenia;
  - 5) zapewnienia koordynacji całego przedsięwzięcia;
  - 6) ubezpieczenia jednostki mobilnej oraz działalności z nią związanej;
  - 7) składania raportu w terminie 7 dni kalendarzowych miesiąca następnego po każdym zakończonym miesiącu kampanii z realizacji ustalonego harmonogramu działań promocyjnych, w tym m.in. zawierającego liczbę dni ekspozycji, liczbę



- zrealizowanych warsztatów oraz liczbę uczestników itp., a na koniec realizacji przedmiotu umowy przygotowanie raportu zbiorczego, o którym mowa w pkt. 2.2.20 Załącznika nr 1 do umowy w terminie 14 dni od zakończenia realizacji ostatniego działania promocyjnego;
- 8) przekazania autorskich praw majątkowych do projektów graficznych oraz wszelkich dzieł powstałych na potrzeby niniejszej kampanii, takich jak: spoty telewizyjne i radiowe, koncepcje spotów telewizyjnych i radiowych, artykułów prasowych, wszelkich treści zamieszczanych w serwisach internetowych i społecznościowych;
  - 9) przeprowadzenia działań dodatkowych, zgodnie ze złożoną ofertą Wykonawcy.
2. Wykonawca w terminie 14 dni kalendarzowych od daty zawarcia umowy przedstawi Zamawiającemu:
- 1) uszczegółowioną koncepcję kampanii,
  - 2) harmonogram działań promocyjnych obejmujący wykaz miejscowości wraz z terminami pobytu,
  - 3) projekty oznakowania materiałów promocyjnych,
  - 4) projekty graficzne jednostki mobilnej wraz z wizualizacją wnętrza,
  - 5) kopię polisy ubezpieczeniowej jednostki mobilnej.
3. Wszystkie materiały wymienione w ust. 2 pkt 1- 4 wymagają pisemnej lub elektronicznej akceptacji Zamawiającego.
4. Zamawiający zaakceptuje materiały wymienione w ust. 2 pkt 1- 4 w terminie do 3 dni roboczych, od dnia przekazania ich przez Wykonawcę. Zaakceptowane przez Zamawiającego materiały stanowią integralną część umowy.
5. W przypadku wniesienia przez Zamawiającego uwag do przedstawionych materiałów, Wykonawca w terminie do 3 dni roboczych od dnia otrzymania uwag przedstawi poprawione materiały do akceptacji Zamawiającego.
6. Zaakceptowany przez Zamawiającego harmonogram działań promocyjnych, o którym mowa w ust. 2 pkt. 2) może być zmieniony z inicjatywy Zamawiającego jak i na wniosek Wykonawcy pod warunkiem uzyskania pisemnej lub elektronicznej akceptacji Zamawiającego. Zmiana harmonogramu może dotyczyć zmiany miejscowości, o ile nowa miejscowość odpowiada wielkości zamienianej miejscowości, terminów pobytu pojazdu mobilnego. Zmiany terminów pośrednich w harmonogramie są dopuszczalne, o ile nie przekroczą terminu końcowego realizacji umowy określonego w § 1 ust. 3. Każdorazowo zaakceptowany przez Zamawiającego harmonogram działań promocyjnych stanowi integralną część umowy.
7. Wykonawca w terminie do ..... dni (zgodnie ze złożoną ofertą Wykonawcy) podstawí w ustalone przez Strony miejsce na terenie miasta Łodzi oraz w ustalonej godzinie przygotowaną jednostkę mobilną w celu dokonania przez Zamawiającego jej odbioru zgodnie z zaakceptowanym projektem graficznym wraz z wizualizacją wnętrza.
8. W przypadku wypadku, awarii jednostki mobilnej lub innej okoliczności, która uniemożliwi jej wykorzystanie Wykonawca jest zobowiązany w terminie 7 dni naprawić jednostkę mobilną. W przypadku, gdyby naprawa przekroczyła termin 7 dni, Wykonawca jest zobowiązany w terminie 14 dni (od wypadku, awarii lub innej okoliczności) podstawić pojazd zastępczy o tych samych parametrach, przygotowany z uwzględnieniem zatwierdzonego projektu graficznego wraz z wizualizacją wnętrza. Podstawiona jednostka mobilna zastępcza wymaga odbioru przez Zamawiającego.

*Handwritten signature*



9. W przypadku wypadku, awarii jednostki mobilnej lub innej okoliczności, która uniemożliwi jej wykorzystanie do realizacji przedmiotu umowy, a przygotowanie pojazdu zastępczego przekroczy termin 21 dni, Zamawiający może odstąpić od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy z prawem naliczenia kary umownej.
10. Wykonawca zobowiązuje się do umieszczenia wskazanych przez Zamawiającego logotypów i informacji o finansowaniu projektu z funduszy UE zgodnych z zasadami promocji projektów współfinansowanych ze środków EFRR RPO WŁ na lata 2014-2020 na wszystkich materiałach przygotowanych i związanych z realizacją przedmiotu umowy.

### § 3

1. Wykonawca zobowiązuje się współpracować z Zamawiającym na każdym etapie realizacji umowy oraz niezwłocznie uwzględniać jego uwagi i spostrzeżenia.
2. Wykonawca obowiązany jest w każdym przypadku przed podjęciem działań, dla których wymagana jest zgoda Zamawiającego, uzyskać wyraźną akceptację Zamawiającego.
3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy, o którym mowa w § 1, z najwyższą starannością, wynikającą z zawodowego charakteru wykonywania przez niego działalności.

### § 4

1. Z tytułu należytego wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1, Zamawiający zapłaci Wykonawcy, zgodnie ze złożoną przez Wykonawcę ofertą, wynagrodzenie w kwocie .....zł netto tj. ....zł brutto (słownie:.....), w tym należny podatek VAT.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, będzie płatne w następujący sposób:
  - a) ..... zł netto, tj. .... **zł brutto** (słownie:.....), w tym należny podatek VAT, po zakończeniu Etapu I zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia, na podstawie podpisanego protokołu odbioru częściowego,
  - b) ..... zł netto, tj. .... **zł brutto** (słownie:.....), w tym należny podatek VAT, po 30 dniach od zakończeniu Etapu I zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia, na podstawie podpisanego protokołu odbioru częściowego,
  - c) ..... zł netto, tj. .... **zł brutto** (słownie:.....), w tym należny podatek VAT, po 30 dniach od zakończenia Etapu II zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia, na podstawie podpisanego protokołu odbioru częściowego,
  - d) ..... zł netto, tj. .... **zł brutto** (słownie:.....), w tym należny podatek VAT, po 30 dniach od zakończenia Etapu III zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia, na podstawie podpisanego protokołu odbioru częściowego i końcowego przedmiotu umowy,
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszystkie koszty Wykonawcy związane z realizacją przedmiotu umowy, w tym opłaty, podatki.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, będzie płatne Wykonawcy na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT. Podstawą do wystawienia faktur VAT będą protokoły odbioru (końcowy i częściowe) przedmiotu umowy, stanowiące Załącznik nr 2 do umowy, podpisane przez Strony umowy.
5. W przypadku nierealizowania umowy z przyczyn, o których mowa w § 2 ust. 8, wynagrodzenie Wykonawcy zostanie pomniejszone o kwotę stanowiącą iloczyn dni braku



jednostki mobilnej i kwoty stanowiącej 1% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1.

6. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 4 ust. 1, będzie płatne na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze VAT, w terminie 30 dni od dnia otrzymania faktury przez Zamawiającego. Fakturę należy wystawić na: Miasto Łódź, z siedzibą 90-926 Łódź, ul. Piotrkowska 104, NIP 725-002-89-02.
7. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. W razie wystąpienia zwłoki w płatności za wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1, Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki za opóźnienie.
9. Wykonawca bez zgody Zamawiającego nie może przenieść na osoby trzecie wierzytelności przysługujące mu w związku z realizacją niniejszej umowy.

## § 5

1. W przypadku przekroczenia terminu w przekazaniu materiałów, o którym mowa w § 2 ust. 2, Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 0,2% całkowitego wynagrodzenia brutto, określonego w § 4 ust. 1 za każdy dzień przekroczenia terminu.
2. W przypadku przekroczenia terminu podstawienia przez Wykonawcę jednostki mobilnej spełniającej wymagania określone w Załączniku nr 1 do umowy oraz w zatwierdzonym projekcie graficznym z wizualizacją wnętrza w stosunku do terminu określonego w § 2 ust. 7, Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 1% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 za każdy dzień przekroczenia terminu.
3. W przypadku naruszenia terminów realizacji działań szczegółowo określonych w zatwierdzonym przez Zamawiającego harmonogramie działań promocyjnych, Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 0,2% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1, za każdy stwierdzony przypadek, (z zastrzeżeniem §2 ust. 8).
4. W przypadku braku realizacji działań w lokalizacji określonej w harmonogramie działań promocyjnych Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 5% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 za każdy przypadek braku realizacji.
5. W przypadku przekroczenia terminu naprawy jednostki mobilnej lub terminu podstawienia jednostki mobilnej zastępczej, określonych w § 2 ust. 8, Zamawiający naliczy Wykonawcy umowną w wysokości 1% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1.
6. Za każdy przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy, inny niż wymieniony w ust. 1-5 Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 2% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 za każdy stwierdzony przypadek  
Przez nienależyte wykonanie przedmiotu umowy rozumie się wykonanie z naruszeniem terminów, zmianę nadawców telewizyjnych i radiowych, realizowanie umowy niezgodnie z zatwierdzoną szczegółową koncepcją i Szczegółowym Opisem przedmiotu zamówienia.
7. W przypadku odstąpienia Zamawiającego od umowy przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 50% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1.
8. W przypadku odstąpienia Wykonawcy od umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Wykonawca może naliczyć Zamawiającemu karę umowną w wysokości 50% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1
9. Wykonawca wyraża zgodę na potrącanie kar umownych z wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1.



10. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego ustalone kary umowne.
11. Zapłacenie kar umownych nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku wykonania całego przedmiotu umowy, ani jakichkolwiek innych zobowiązań wynikających z umowy.
12. Zastrzeżone w umowie kary umowne są niezależne od siebie.

## § 6

1. Zamawiającemu, oprócz przypadków określonych w umowie, przysługuje prawo odstąpienia od całości lub części umowy, zachowując prawo do naliczenia kary umownej, gdy:
  - 1) Wykonawca nie rozpoczął realizacji przedmiotu umowy w terminie 21 dni od daty zawarcia umowy,
  - 2) Wykonawca przerwał wykonywanie umowy i nie przystąpił do jej realizacji w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego,
  - 3) Wykonawca nie zrealizował działania promocyjnego z wykorzystaniem jednostki mobilnej w lokalizacji określonej w harmonogramie działań promocyjnych, za wyjątkiem sytuacji określonej w § 2 ust 8, w przypadku gdy Wykonawca wykaże, że ekspozycji pojazdu mobilnego w danej lokalizacji w innym terminie będzie niemożliwa,
  - 4) Wykonawca dwukrotnie nie wykonał lub nienależycie wykonał działanie promocyjne inne niż wymienione w pkt 3, określone w harmonogramie działań promocyjnych, szczegółowej koncepcji lub Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia. Przez nienależyte wykonanie działania promocyjnego rozumie się wykonanie z naruszeniem terminów, zmianę lokalizacji ekspozycji pojazdów mobilnych, zmianę nadawców telewizyjnych i radiowych, czasopism, wykonanie niezgodnie z zatwierdzoną szczegółową koncepcją i Opisem Przedmiotu Zamówienia oraz ofertą Wykonawcy,
  - 5) zaistnieje istotna zmiana okoliczności powodująca, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. W takim przypadku Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za częściowe zrealizowanie umowy bez prawa naliczenia kary umownej.
2. Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o okolicznościach wymienionych w ust. 1 pkt 1,3,4,5 oraz w § 2 ust. 9, a w przypadku wymienionym w ust. 1 pkt 2 w terminie 30 dni, licząc od upływu dodatkowo wyznaczonego terminu, wskazując podstawę i uzasadnienie odstąpienia.

## § 7

1. Wykonawca oświadcza, że przysługują mu wyłączne autorskie prawa majątkowe oraz autorskie prawa zależne do wszelkich materiałów wytworzonych do realizacji umowy, w szczególności projektów graficznych spotów telewizyjnych i radiowych, koncepcji spotów telewizyjnych i radiowych, artykułów prasowych, wszelkich treści zamieszczanych w serwisach internetowych i społecznościowych oraz innych materiałów wykorzystanych lub wytworzonych przy realizacji przedmiotu umowy i że przenosi w ramach wynagrodzenia autorskie prawa majątkowe oraz prawa zależne na Zamawiającego, bez ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy na następujących polach eksploatacji:
  - utrwalania i zwielokrotniania dowolną techniką w całości jak i w części,
  - obrotu oryginałem lub egzemplarzami, na których materiały utrwalono, sporządzania kopii



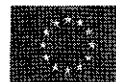
- rozpowszechniania materiałów w dowolny sposób, w całości jak i w części – wystawienie, wyświetlenie, nadawanie,
- publicznego udostępnienia, ponownej publikacji, dodruku
- sporządzenia wersji obcojęzycznej w całości jak i w części
- wprowadzenia do pamięci komputera i sieci multimedialnych w nieograniczonych ilościach, w całości jak i w części
- wypożyczania, najmu, dzierżawy lub wymiany nośników na których materiały utrwalono.

Z chwilą przeniesienia majątkowych praw autorskich, Wykonawca przenosi na Zamawiającego także wyłączne prawo wykonywania oraz prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego, w zakresie i na polach eksploatacji wskazanych powyżej.

2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych wytworzonych do realizacji umowy następuje bezwarunkowo sukcesywnie z datą podpisania przez strony protokołu odbioru częściowego i końcowego o którym mowa w § 4 ust. 4.
3. Wykonawca oświadcza, że jego autorskie prawa majątkowe do materiałów powstałych na potrzeby realizacji niniejszej umowy ( w tym do projektów graficznych, spotów telewizyjnych i radiowych, koncepcji spotów telewizyjnych i radiowych, artykułów prasowych, wszelkich treści zamieszczanych w serwisach internetowych i społecznościowych oraz innych materiałów wykorzystywanych lub wytworzonych przy realizacji przedmiotu umowy) nie są obciążone prawami osób trzecich, nie stanowią przedmiotu zastawu oraz że powstrzyma się w czasie trwania umowy od wszelkich działań skutkujących ewentualną utratą posiadanych praw bądź ich ograniczeniem.
4. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne materiałów wytworzonych do realizacji umowy (w tym projektów graficznych spotów telewizyjnych i radiowych, koncepcji spotów telewizyjnych i radiowych, artykułów prasowych, wszelkich treści zamieszczanych w serwisach internetowych i społecznościowych oraz innych materiałów wykorzystanych i wytworzonych przy realizacji umowy), w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych w związku z wykonaniem umowy.
5. W przypadku wytoczenia przeciwko Zamawiającemu przez osobę trzecią powództwa z tytułu naruszenia praw autorskich w związku z wykonaniem umowy, Wykonawca pokryje wszystkie koszty poniesione przez Zamawiającego w związku z działaniami powoda zmierzającymi do zaspokojenia zgłaszanych przez niego roszczeń.
6. Wykonawca bez dodatkowego zezwolenia Zamawiającego może korzystać z powstałych materiałów dla celów dla których zostały wytworzone w celu realizacji umowy.

## § 8

1. Zgodnie z art. 144 ustawy Pzp, oprócz przypadków określonych w umowie, Zamawiający zastrzega możliwość dokonania zmian postanowień Umowy w przypadku, gdy zmiana ma charakter nieistotny oraz w następujących przypadkach:
  - a. wynikną rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w Umowie, których nie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie Umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez Strony;
  - b. nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia;



- c. wystąpi konieczność zmiany terminu wykonania Umowy, z uwagi na wystąpienie siły wyższej;
2. Wszelkie zmiany Umowy mogą być dokonywane jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 2 ust. 6 i § 9 ust. 4 umowy.
3. Wszystkie powyższe postanowienia stanowią katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę lub nie bez podawania uzasadnienia odmowy. Nie stanowią jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody zarówno przez Zamawiającego, jak i przez Wykonawcę.

## § 9

1. Strony zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o każdej zmianie adresu i oświadczają, że ich aktualne adresy dla korespondencji są następujące:
  - a) Zamawiający: Miasto Łódź – Biuro Obsługi Inwestora i Współpracy z Zagranicą, 90-926 Łódź, ul. Piotrkowska 104
  - b) Wykonawca: .....
2. Osobą upoważnioną ze strony Wykonawcy do stałego kontaktu z Zamawiającym w sprawie realizacji przedmiotu umowy – koordynatorem – jest:  
 Pan (i).....  
 Tel.:..... Fax:.....  
 e-mail:.....,  
 w zastępstwie:  
 Pan (i).....  
 Tel.:..... Fax:.....  
 e-mail:.....,
3. Osobą upoważnioną ze strony Zamawiającego do stałego kontaktu z Wykonawcą w sprawie realizacji przedmiotu umowy jest:  
 Pan (i).....  
 Tel.:..... Fax:.....  
 e-mail:.....,  
 w zastępstwie:  
 Pan (i).....  
 Tel.:..... Fax:.....  
 e-mail:.....,
4. Zmiana osób upoważnionych do bieżącej współpracy i dokonywania uzgodnień w trakcie realizacji Umowy wymaga poinformowania drugiej Strony na piśmie i nie wymaga zmiany Umowy.
5. Strony zobowiązują się do kierowania wszelkiej korespondencji wymagającej formy pisemnej na adresy stron wymienione w ust. 1, a w przypadku zmiany adresu, do niezwłocznego, pisemnego powiadomienia o tym fakcie drugiej Strony.
6. W przypadku braku powiadomienia, o którym mowa w ust. 5 wysłanie korespondencji na adres, o którym mowa w ust. 1 wywiera przewidziane prawem skutki, w szczególności skutek doręczenia.

## § 10

Wszelkie spory, mogące zaistnieć w związku z realizacją niniejszej umowy, rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

## § 11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz Kodeksu cywilnego.

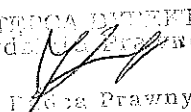
## § 12

1. Oprócz wskazanych w umowie materiałów integralną część umowy stanowią:

- 1) Załączniki do umowy:
  - a) Szczegółowy opis przedmiotu umowy
  - b) Protokół odbioru częściowego/końcowego
- 2) Oferta Wykonawcy

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

ZASTĘPCA DYREKTORA  
Wydziału Prawnego  
  
Maria Ziemińska-Baranowska  
2018.03.07